

Întrebările preliminare

1. Sintagma „împiedică realizarea controlului la fața locului” trebuie interpretată în cadrul dreptului național care asociază noțiunea de împiedicare cu un comportament intenționat al unei persoane determinate sau cu neglijența acesteia?
2. În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare: sintagma „împiedică realizarea controlului la fața locului” trebuie interpretată în sensul că acoperă, pe lângă actele săvârșite cu intenție sau circumstanțele provocate cu intenție care fac imposibilă realizarea controlului, și orice alt act sau orice altă omisiune care poate fi atribuită neglijenței agricultorului sau reprezentantului acestuia în cazul în care din această cauză nu a fost posibilă realizarea controlului la fața locului în mod integral?
3. În cazul unui răspuns afirmativ la a doua întrebare: pronunțarea unei sancțiuni în temeiul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul 796/2004/CE ⁽¹⁾ depinde de informarea agricultorului în mod adecvat cu privire la partea din control care necesită participarea acestuia?
4. În cazul în care responsabilul exploatației agricole nu locuiește pe aceasta, definiția reprezentantului în temeiul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul 796/2004/CE trebuie apreciată în temeiul dreptului național sau al dreptului comunitar?
5. În cazul în care aspectul de la punctul precedent trebuie apreciat din perspectiva dreptului comunitar: dispozițiile articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul 796/2004/CE trebuie interpretate în sensul că este considerat reprezentant al agricultorului în cadrul controalelor la fața locului, orice persoană adultă aptă de muncă care locuiește pe exploatarea agricolă și căreia îi este încredințată cel puțin o parte din gestiunea acestei exploatații agricole?
6. În cazul în care aspectul care face obiectul întrebării de la punctul 4) trebuie apreciat din perspectiva dreptului comunitar și în cazul în care răspunsul la întrebarea de la punctul 5) este negativ: responsabilul unei exploatații agricole (agricultor în sensul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul 796/2004/CE) care nu locuiește pe exploatarea este obligat să numească un reprezentant care în general poate fi contactat în orice moment la exploatarea agricolă?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 796/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 de stabilire a normelor de aplicare a eco-condiționării, a modulării și a sistemului integrat de gestionare și control, prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori (JO L 141, p. 18, Ediție specială 03/vol. 56, p. 210)

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Upper Tribunal (Regatul Unit) la 21 decembrie 2009 — Ralph James Bartlett, Natalio Gonzalez Ramos, Jason Michael Taylor/Secretary of State for Work and Pensions

(Cauza C-537/09)

(2010/C 63/48)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Upper Tribunal

Părțile din acțiunea principală

Reclamanți: Ralph James Bartlett, Natalio Gonzalez Ramos, Jason Michael Taylor

Pârât: Secretary of State for Work and Pensions

Întrebările preliminare

1. (a) În raport cu perioadele cărora li se aplică Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 ⁽¹⁾ din 14 iunie 1971 în versiunea în vigoare anterioară datei de 5 mai 2005, partea mobilată a indemnizației de subzistență pentru persoanele cu handicap prevăzută de secțiunile 71-76 din Social Security Contributions and Benefits Act 1992 (Legea privind cotizațiile și prestațiile de securitate socială din 1992) poate fi calificată separat de indemnizația de subzistență pentru persoanele cu handicap privită în întregul său drept prestație de securitate socială în sensul articolului 4 alineatul (1) din regulament sau drept prestație specială cu caracter necontributiv în sensul articolului 4 alineatul (2a) ori drept o altă prestație?
- (b) În cazul unui răspuns afirmativ la întrebarea 1) litera (a), care este calificarea adecvată?
- (c) În cazul unui răspuns negativ la întrebarea 1) litera (a), care este calificarea adecvată a indemnizației de subzistență pentru persoanele cu handicap?
- (d) Dacă răspunsul la întrebarea 1) litera (b) sau la întrebarea 1) litera (c) este în sensul calificării drept prestație de securitate socială, această prestație constituie o prestație de boală în sensul articolului 4 alineatul (1) litera (a) sau o prestație de invaliditate în sensul articolului 4 alineatul (1) litera (b)?

- (e) Răspunsurile la oricare dintre întrebările de mai sus sunt afectate de limitarea temporală prevăzută la punctul 2) al dispozitivului Hotărârii Curții pronunțate în cauza C-299/05, Comisia/Parlamentul European și Consiliul Uniunii Europene, Rep., p. I-8695?
2. (a) În raport cu perioadele cărora li se aplică Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 în versiunea în vigoare cu începere de la data de 5 mai 2005 în temeiul Regulamentului (CE) nr. 647/2005 ⁽²⁾ al Parlamentului European și al Consiliului, partea mobilitate a indemnizației de subzistență pentru persoanele cu handicap prevăzută de secțiunile 71-76 din Social Security Contributions and Benefits Act 1992 poate fi calificată separat de indemnizația de subzistență pentru persoanele cu handicap privită în întregul său drept prestație de securitate socială în sensul articolului 4 alineatul (1) din regulament sau drept prestație specială cu caracter necontributiv în sensul articolului 4 alineatul (2a) ori drept o altă prestație?
- (b) Dacă răspunsul la întrebarea 2) litera (a) este afirmativ, care este calificarea adecvată?
- (c) Dacă răspunsul la întrebarea 2) litera (a) este negativ, care este calificarea adecvată a indemnizației de subzistență pentru persoanele cu handicap?
- (d) Dacă răspunsul la întrebarea 2) litera (b) sau la întrebarea 2) litera (c) este în sensul calificării drept prestație de securitate socială, această prestație constituie o prestație de boală în sensul articolului 4 alineatul (1) litera (a) sau o prestație de invaliditate în sensul articolului 4 alineatul (1) litera (b)?
3. Dacă răspunsurile la întrebările anterioare au ca efect calificarea părții mobilitate drept o prestație specială cu caracter necontributiv, există o altă normă sau principiu de drept al Uniunii cu relevanță asupra problemei dacă Regatul Unit este îndreptățit să se prevaleze de una dintre condițiile privitoare la reședință și la prezență prevăzute la articolul 2 alineatul (1) litera (a) din Social Security (Disability Living Allowance) Regulations 1991 [Regulamentul privind securitatea socială (Indemnizația de subzistență pentru persoanele cu handicap) din 1991] în împrejurări precum cele din speță?

- ⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 647/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 aprilie 2005 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii nesalariați și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în interiorul Comunității, precum și a Regulamentului (CEE) nr. 574/72 al Consiliului de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1408/71 (JO L 117, p. 1, Ediție specială 05/vol. 7, p. 211).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Giudice di pace di Varese (Italia) la 17 decembrie 2009 — Siddiquee Mohammed Mohiuddin/Azienda Sanitaria Locale Provincia di Varese

(Cauza C-541/09)

(2010/C 63/49)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Giudice di pace di Varese

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Siddiquee Mohammed Mohiuddin

Pârâtă: Azienda Sanitaria Locale Provincia di Varese

Întrebările preliminare

- Articolul 4 coroborat cu articolul 6 din Regulamentul nr. 882/2004 ⁽¹⁾ instituie un drept subiectiv în favoarea particularilor de a fi supuși, în materia produselor alimentare și a băuturilor, controalelor efectuate exclusiv de către personalul care îndeplinește cerințele enumerate de acestea, care să poată fi invocat în instanță și care să poată fi opus pretențiilor sancționatorii ale statelor membre?
- În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare, Directiva 2000/13/CE ⁽²⁾ are relevanță sanitară în contextul legislației comunitare privind etichetarea produselor alimentare și a băuturilor?
- Dispozițiile Directivei 76/768/CEE ⁽³⁾ cu modificările ulterioare sau ale altor norme comunitare relevante se opun posibilității unui stat membru de a distinge între răspunderea operatorilor implicați în procesul de producție, cu excluderea comerciantului în considerarea activității sale?

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității (JO L 149, p.2, Ediție specială 05/vol. 1, p. 26).